



Deine Band

Paroles et vocabulaire

10 | Könnt ihr mich hören?

Quand on ne parle pas la même langue, il est difficile de communiquer et de comprendre les autres. Voilà pourquoi le groupe ok.danke.tschüss trouve l'apprentissage des langues si important. Il remonte jusqu'à l'âge de pierre pour t'en parler...

Paroles

Am Anfang war das Wort und das Wort war „**bla**“.
Und dann kam noch ein zweites: „bla, bla“.
Wir wissen heute nicht mehr, was Herr **Steinzeit** damit **meinte**,
doch so **entstand** die Sprache, und das war richtig **nice**, ey!

Die Menschen haben's **gefeiert**.
MAN KANN ALLES SAGEN!
Es war nicht besonders klug.
ICH GEH **JAGEN!**

Doch zum Glück wurde das **komplexer**,
mittlerweile sind wir **krasse Texter**.
Wir reden über dies,
wir reden über das.
Wir reden über krasses **Zeug**,
wir reden über **Quatsch**.
Wir reden über alles,
wir reden über jeden.
Wir reden übers Leben,
wir reden übers Reden.



Deine Band

Paroles et vocabulaire

Ohne Sprache ist man ganz allein.
Manche Sprachen sind jetzt tot,
wie **Latein**.
Sprachen entstanden,
Sprachen **verschwanden**.
Ab und zu hat keiner gar **nix** verstanden.

Andere Länder, andere **Bräuche**,
andere Kulturen, andere **Geräusche**.
Da **kommt** wer übers Meer **daher**
und alle so: „Was **labert** der?“

Zu Hause kein Problem, doch auf der Welt
hat keiner 'nen Plan, was wer erzählt.
Wieso reden nicht alle gleich? Ey, das geht doch nicht!
Ihr könnt mich hören, aber versteht ihr mich?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?



Deine Band

Paroles et vocabulaire

Können Sie mich hören, hören, hören?

Können Sie mich sehen, sehen, sehen?

Können Sie, können Sie, können Sie,

können Sie mich verstehen?

Ich kann mit dem Auto ankommen oder mit dem Flugzeug **landen**.

Ich sag: „Hallo Welt“, doch mich hat keiner verstanden.

Ich frag: „Wo geht's zum Bahnhof?“, sie sagt: „Je ne sais pas.“

Ich sag: „Äh, dir auch 'n schönen Tag!“

Was redet die? Das **klingt ja komisch**.

Was ist das für 'ne Sprache, etwa Klingonisch?

Liegt es an mir oder liegt es an dir?

Ich weiß, dass ich nichts weiß, komm, sag es mir!

Ich will wissen, was du **flüsterst**.

Will wissen, was du **schreist**.

Will wissen, was du denkst.

Will wissen, was du meinst.

Will wissen, was du magst

und was du **nicht leiden kannst**.

Was ist deine größte **Freude**?

Was ist deine größte Angst?



Deine Band

Paroles et vocabulaire

Wissen, **wofür** du **brennst**.

Wissen, was dich **bewegt**.

Wissen, wohin du rennst.

Wissen, wohin das geht.

Wissen, wo du warst.

Wissen, wo das ist.

Wissen, wie's dir geht.

Wissen, wie du bist.

Ich will wissen, was du weißt.

Wissen, was das ist.

Ja, du redest mit mir, aber das **sagt mir nichts!**

Könnt ihr mich hören, hören, hören?

Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?

Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,

könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?

Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?

Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,

könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?

Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?

Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,

könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?

Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?

Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,

könnt ihr mich verstehen?



Deine Band

Paroles et vocabulaire

Sprache ist der Schlüssel, dein Herz ist das **Schloss!**
Und durch die Tür geht es bis ins **Obergeschoss.**
Dann **rufst** du aus dem Fenster **in die Welt hinaus:**
Ihr könnt mich hören! Aber versteht ihr mich auch?

Sprache ist der Schlüssel, dein Herz ist das Schloss!
Und durch die Tür geht es bis ins Obergeschoss.
Dann rufst du aus dem Fenster in die Welt hinaus:
Ihr könnt mich hören! Aber versteht ihr mich auch?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Könnt ihr mich hören, hören, hören?
Könnt ihr mich sehen, sehen, sehen?
Könnt ihr, könnt ihr, könnt ihr,
könnt ihr mich verstehen?

Ich will den **Witz** auch verstehen, wenn ich schon mal lache.
Gemeinsame Sprache ist gemeinsame Sache.



Deine Band

Paroles et vocabulaire

Vocabulaire

bla – blabla

die Steinzeit – l'âge de pierre

nur Singular

etwas meinen – signifier qqch.

meint, meinte, hat gemeint

entstehen – se développer

entsteht, entstand, ist entstanden

nice – sympa

nicer, am nicesten; aus dem Englischen

jemanden/etwas feiern – célébrer qqn/qqch.

feiert, feierte, hat gefeiert; hier umgangssprachlich

(etwas) jagen – chasser (qqch.)

jagt, jagte, hat gejagt

komplex – complexe

komplexer, am komplexesten

mittlerweile – entre-temps

krass – super

krasser, am krassesten; umgangssprachlich

der Texter, die Texter – rédacteur

die Texterin, die Texterinnen – rédactrice

das Zeug – truc

nur Singular, umgangssprachlich



Deine Band

Paroles et vocabulaire

der Quatsch – bêtise

nur Singular

(das) Latein – latin

nur Singular, selten mit Artikel

verschwinden – disparaître

verschwindet, verschwand, ist verschwunden

ab und zu – de temps en temps

nix – rien

umgangssprachlich für: nichts

der Brauch, die Bräuche – coutume

das Geräusch, die Geräusche – bruit

daher|kommen – arriver (de nulle part)

kommt daher, kam daher, ist dahergekommen

(etwas) labern – baragouiner qqch.

labert, laberte, hat gelabert; umgangssprachlich

keinen Plan haben – avoir aucune idée

hat, hatte, hat gehabt; hier umgangssprachlich

landen – atterrir

landet, landete, ist gelandet

komisch klingen – sonner bizarre

klingt, klang, hat geklungen

an jemandem liegen; es liegt an jemandem – à cause de qqn ; c'est à cause de qqn

liegt, lag, hat gelegen

flüstern – chuchoter (qqch.)

flüstert, flüsterte, hat geflüstert



Deine Band

Paroles et vocabulaire

schreien – crier (qqch.)
schreit, schrie, hat geschrien

jemanden/etwas nicht leiden können – ne pas supporter qqn/qqch.
kann, konnte, hat ... können

die Freude, die Freuden – joie

für etwas brennen – s'enflammer pour qqch.
brennt, brannte, hat gebrannt

jemanden bewegen – motiver qqn
bewegt, bewegte, hat bewegt

jemandem nichts sagen; etwas sagt jemandem nichts – ne rien dire à qqn
; qqch. ne dit rien à qqn
sagt, sagte, hat gesagt

das Schloss, die Schlösser – serrure

das Obergeschoss, die Obergeschosse – étage supérieur

etwas in die Welt hinaus|rufen – crier sur tous les toits
ruft hinaus, rief hinaus, hat hinausgerufen

der Witz, die Witze – blague

gemeinsam – commun

die Verständigung – compréhension
nur Singular

der Klingone, die Klingonen – Klingon

die Klingonin, die Klingoninnen – Klingonne

der Frieden – paix
nur Singular



Deine Band

Paroles et vocabulaire

jüdisch – juif/juive

etwas erfinden – inventer qqch.
erfindet, erfand, hat erfunden

sich verständigen – se comprendre
verständigt, verständigte, hat verständigt

die Aussprache – prononciation
nur Singular

der Wortschatz – vocabulaire
nur Singular

aus etwas bestehen – être fait de qqch.
besteht, bestand, hat bestanden

die Mischung, die Mischungen – mélange

romanisch – roman

germanisch – germanique

slawisch – slave

weltweit – mondial